

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 6 (1952)

Heft: 3

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**ALBISWERK
ZÜRICH A.G.**

TELEPHONIE - HOCHFREQUENZ

Tausende von kleinen und großen Betrieben haben uns mit der Projektierung und Erstellung ihrer Telephon- und Lichtruf-Anlagen betraut. Unsere erfahrenen Fachleute lösen auch Ihre Fernmelde-Probleme zweckmäßig und unter Berücksichtigung der Eigenart jedes Betriebes.

Verlangen Sie bitte Prospekte über unsere

Haustelephon-Zentralen

Chefstationen

Lichtruf-Anlagen

Förderanlagen für Kleingüter

ALBISWERK ZÜRICH AG. Albisriederstraße 245, ZÜRICH 47, Telephon 051 / 52 54 00

Satz und Druck Huber & Co. AG.,
Frauenfeld
Clichés W. Nievergelt, Zürich
Papiere Papierfabrik Biberist

Auslieferungsstellen im Ausland:

Belgien: Office Internationale de
Librairie, Bruxelles, 184, rue
de l'Hôtel-des-Monnaies
Columbia: Libreria Arquitécnica,
Bruno Kreitner, Apartado
aéreo 1533, Cali S.A.
Deutschland: Ausland-Zeitungshandel
W. E. Saabach, Gordon-
straße 25-29, Köln 1, Post-
fach
England: Swiss Publicity Office, 61,
Woodland Rise, London
N. 10
Frankreich: Vincent, Fréal & Cie., rue
des Beaux-Arts 4, Paris VI
Israel: Internationale Booksellers
A. Lichtenhayn - H. H. Latz,
Tel-Aviv, 85, Allenby Rd.,
P.O.B. 1030
Italien: A. Salto, Libreria artistica,
Milano, Via Santo Spirito 14
Luxemburg: Mess. Paul Kraus, Luxem-
burg, 29, rue Joseph Junck
Österreich: Morawa & Cie., Wien
USA: Wittenborn & Cie., 38 East
57th Street, New York

Liste der Photographen

Hugo P. Herdeg, Zürich
Michael Wolgensinger, Zürich
Peter Hausammann, Zürich
Harry H. Baskerville, Jr., Altadena, Calif.
D. J. Higgins, Hollywood
Veale & Co., Bristol
Carlfred Halbach, Essen
E. A. Heiniger, Zürich
Ezra Stoller, New York
Korling, New York
Photography Inc., Minneapolis
Bernhard Moosbrugger, Zürich

Résumés

Fédération Nationale du Bâtiment, Paris (pages 119-123)

Cinq étages de bureaux s'élèvent sur les
huit colonnes d'un rez-de-chaussée en-
tièrement vitré, communication de la rue
avec le jardin. Le bel aspect du béton nu
est un effet du soin apporté aux coffrages.
Contrastant avec le béton armé des pi-
liers et l'aluminium des façades, les murs
latéraux présentent un parement en
pierres de taille.

Fabrique de laques et vernis, Altstet- ten-Zürich (pages 124-125)

Pour augmenter l'espace d'accès le rez-
de-chaussée est disposé très en retrait
sous la saillie des étages supérieurs.
Ceux-ci, au nombre de trois, abritent les
laboratoires et salles d'essais, les bu-
reaux de vente, la direction avec la com-
ptabilité et le bureau des achats. Au rez-
de-chaussée, un hall, des bureaux et les
vestiaires.

Fabrique de cartonnages et bandes collantes, Rümlang-Zürich (pages 126-129)

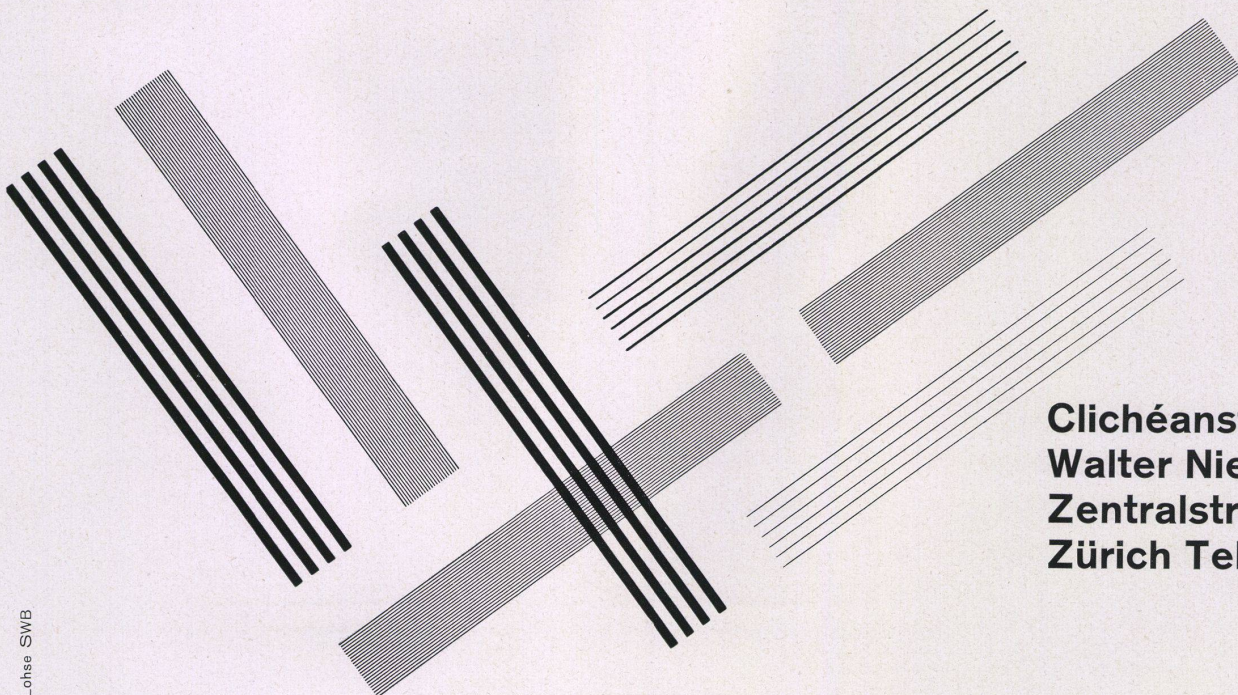
Sur l'espace du sous-sol où sont logés
les magasins s'élève, d'une part, un
corps d'un seul étage avec une vaste et
claire salle de fabrication, d'autre part, en
avant de celle-ci, une série de bureaux
surmontés d'un second étage de bureaux
qui fait saillie sur la halle. Les différents
corps distinguent nettement les fonctions
diverses des trois étages.

Centre médical «Mid-Wilshire», Los Angeles (pages 130-131)

Deux étages, le sous-sol et le rez-de-
chaussée, reliés par une rampe, sont
aménagés en garages pour les patients
et les médecins; le rez-de-chaussée
comprend en outre, à côté de l'auvent
d'accès, une pharmacie. Les cinq étages
supérieurs abritent chacun sept cabinets
de consultation avec les dépendances
nécessaires et des lavabos centraux à
côté des ascenseurs. Toutes les catégo-
ries de spécialistes sont représentées
dans ce centre médical.

Fabrique de caoutchouc au pays de Galles (pages 132-135)

Pour élever le niveau social et combattre
le chômage dans les régions houillères



**Clichéanstalt
Walter Nievergelt
Zentralstraße 12
Zürich Tel. 33 96 33**